



профессиональный информационно-аналитический журнал

Бассейны и сауны

POOLS & SAUNAS

Бассейны и сауны

3'112
2020

МОБИЛЬНЫЕ ПАВИЛЬОНЫ
КАМИНЫ В WELLNESS-ЗОНЕ
СПА-КОМПЛЕКСЫ

ХАММАМ В ДОМЕ
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ БАНИ
ИНФРАКРАСНЫЕ САУНЫ

INTERNATIONAL
WELLNESS & SPA
AQUA SALON
БАССЕЙНЫ И САУНЫ
EXHIBITION



 **BLAGOPAR.RU**
ОТДЕЛКА БАНЬ И САУН

SPA & WELLNESS

 houses.ru

9 771607 317006 >  20003  16+  online-версия



34



№ 3 (112)'2020
Содержание

40

POOLS & SAUNAS Бассейны и сауны

Учредитель и издатель: **АО Издательский Дом «Красивые дома пресс»**
129085, Москва, проспект Мира, 101, стр. 1

Адрес для корреспонденции: 129085, Москва, а/я 41

Генеральный директор Михаил Фалькевич

Технический директор Андрей Оборин

Адрес редакции: 129090, Москва, ул. Щепкина, 29

Тел/факс: (495) 730-5592, 797-9054

E-mail: xpress@houses.ru

<http://www.houses.ru>

Главный редактор Сергей Львович Экономов

Редакция: Ольга Аркуша, Ольга Вьюнник, Наталья Опарина,
Ирина Тимофеева, Вера Воронцова, Наталья Бородинская

Дизайн, препресс: Татьяна Павлюк, Ольга Баева, Владимир Прокудин

Директор по рекламе Роман Макаров

Отдел рекламы: Светлана Мишунина, Наталия Тарасова,
Татьяна Взираева, Татьяна Борисова

Распространение: Ирина Перевалова

PR-отдел: Дмитрий Федотов, Алина Кондакова

Журнал «Бассейны и сауны» зарегистрирован
Министерством РФ по делам печати, телерадиовещания
и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-9178 от 31 мая 2001 г.

Подписной индекс 78834 в каталоге МАП «Почта России».

Отпечатано в типографии DSM ООО «Принт-ру»
Самара, ул. Верхне-карьерная, 3А, корп. 2 www.dsm-print.ru

Бассейны и сауны №3 (112) август 2020.
Общий тираж 17 000 экз. Цена свободная.

Редакция знакомится с письмами, не вступая в переписку.
Рукописи, рисунки, фотографии не возвращаются.

За точность и содержание предоставленных рекламных
материалов, в соответствии с Законом РФ о рекламе,
ответственность несут рекламодатели.

Воспроизведение материалов журнала в любом виде
запрещается. Любые попытки нарушения закона
будут преследоваться в судебном порядке.



www.houses.ru



[@id_beautiful_houses](https://www.instagram.com/id_beautiful_houses)



www.facebook.com/poolandsauna



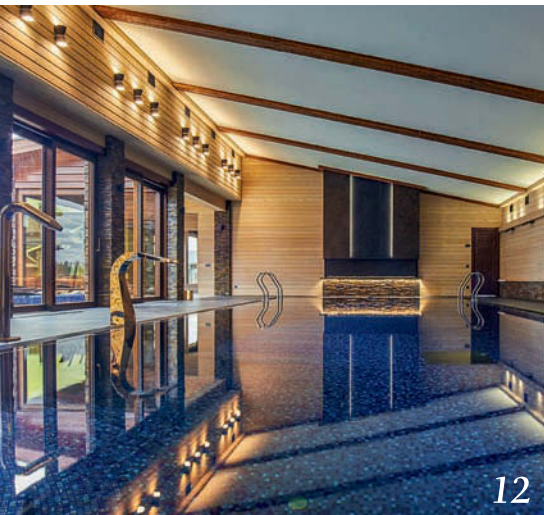
vk.com/poolandsauna

Фото на обложке: авторы проекта — Альберто Аполисти,
Мартина Миаatto, Джанлука Россин, студия Apostoli, Италия (вверху),
компания «Благопар» (внизу).

Спа в резиденции «Маранелло»	12
Полный релакс на лоне природы	22
На страже комфорта	28
Под куполом (Павильоны для бассейнов)	34
Магия воды и огня (Современный камин как элемент wellness-зоны)	40
PROFI. Техническая информация	
• Управление по эфиру	48
• Специально для России	50
• Насосы для аттракционов и противотоков	52
• Хит сезона	54
• Стоп, коронавирус!	57
• Уникальные жалюзи для уникальных бассейнов.	58
Международный конкурс «AQUA Престиж 2020»	60
Комплекс удовольствий	68
Хаммам «Гибискус»: магия цвета	80
Доступный эксклюзив	82
Энергия тепла (Инфракрасные излучатели)	84
Геометрическое пространство	90
Изысканная простота	95
Банные помощники	96
Правильное представление о бане	100

УВАЖАЕМЫЕ АРХИТЕКТОРЫ, ДИЗАЙНЕРЫ, СТРОИТЕЛИ!

Приглашаем вас рассказать о своих новых завершённых работах на страницах журнала «Бассейны и сауны». Для этого от вас потребуются содействие в фотосъёмке готового объекта (бассейн, сауна, баня, комплекс для релаксации и фитнеса, аквапарк, солярий). С конкретными предложениями обращайтесь по e-mail: edit@houses.ru с пометкой «для редакции».



12

POOLS & SAUNAS
**Бассейны
и сауны**



96



60



84

Spa at Maranello Residence 12

The SWS Group team has created an entire estate for their customer. In two connected sections overlooking the river, besides the main house with a guest annex, there is a gazebo with panoramic windows, a children's playhouse, a barbecue gazebo with a kitchen and grill, and a large spa complex with pools, a jacuzzi, a hammam, saunas and many relaxation rooms and fitness. The manor got its name in honor of the Italian town of Maranello, where Ferrari's headquarters are located.

Full relaxation in the nature 22

A new Lanserhof Tegernsee hotel and spa complex is located near Munich on the shores of Alpine lake. The luxury of the apartments and the sophistication of the landscape are combined with excellent technical equipment and professionalism of the staff.

Guarding the comfort. 28

In accordance with the wishes of the customer, a house near Moscow with a spacious bath and wellness area should be functional, compact, comfortable. The design involves stone, wood, plaster, tile.

Pavilions for pools 34

Lightweight sliding pavilions for outdoor pools actively conquer the domestic market. It is not surprising, because these modern facilities help users solve several important problems. In addition, they themselves are very aesthetic and easy to operate.

Modern fireplace as a wellness zone element 40

Fire and water are two elements that can be enjoyed endlessly. Merged in a single space — on an open terrace or a patio, in a bath room or a relaxation room of a spa complex — they create a very special atmosphere of relaxation. It is no coincidence that fireplaces are so often installed in private and public wellness areas.

PROFI. Technical info

- Air management 48
- Especially for Russia. 50

- Pumps for rides and counter currents 52
- Hit of the season 54
- Stop coronavirus! 57
- Unique blinds for unique pools 58

International contest «AQUA Prestige 2020». 60

The review of the contest «AQUA Prestige 2020» included 15 works, the best this season, according to the estimates of the professional jury and in the opinion of a wide online audience. Private pools, public wellness areas, saunas, hammams, Russian baths were presented in the sections «Implemented Project» and «3D Project». All works can be seen on the competition website by going from houses.ru and weg.ru.

Pleasures complex. 68

The residents of Filderstadt have a unique Fildorado sports and fitness center. It has a large water park, several pools of various types, a fitness club, a wellness center, a bath and spa complex.

Hammam «Hibiscus»: magic of color. 80

For the specialists of the company «Tvoy Par», the most important thing is to correctly hear the wishes of each of your customers and successfully realize his dreams. The hammam, memorably named «Hibiscus», became a reflection of the bright personality of its future owner.

Affordable exclusive 82

The Blagopar company has been known for a long time on the Russian bathing market. In the wide range of her offers, interior decoration services for baths and saunas occupy a special place and are very popular among customers. A striking example of the creative work of the specialists of this company is the original steam room located in New Moscow. The steam room, its arrangement and design was performed by Blagopar professionals; it has a rectangular shape and is quite spacious.

Infrared emitters 84

As you know, under the influence of high tempera-

ture, viruses and microbes die, blood circulation increases, metabolism improves, and the body more actively resists infections. No wonder warming up is one of the main physiotherapeutic procedures. The healing power of thermal rays is also widely used in the wellness sphere.

Geometric space. 90

The stove, which the customer wanted to place in the corner, took a place in the middle, by the window, which is more practical, convenient and beautiful. This made it possible to plan not one but two two-tier regiments along the side walls. The opening of the former garage door, where a window with an aluminum profile and a thermo-glass package is now installed, is narrowed and turned into a niche.

Refined simplicity. 95

This home recreation area is organized in a house near Moscow. The home relaxation area includes three rooms: a sauna, a shower and a bathroom. Walls structure includes Himalayan salt.

Bath assistants 96

A visit to the bath is a real festive relaxation ritual that strengthens immune system and prolongs youth. And if you take care of all the necessary details in advance, then pleasure of staying in the steam room will be unforgettable. The bathhouse allows you to break out of the usual circle of worries for several hours and fully focus only on yourself, your feelings and thoughts — in a word, it gives you a precious opportunity to relax, gain strength and restore peace of mind.

The correct idea of the bath 100

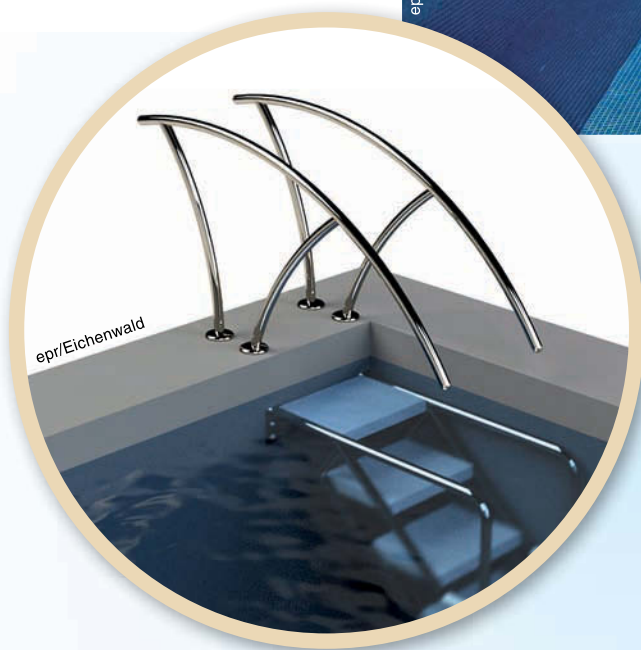
Not everyone can call themselves experienced steam room workers and long-time lovers of bath rituals. Those who are just getting acquainted with this traditional culture will surely benefit from the advice of a connoisseur — a founder of the School of bathing skills, a soaring champion and a bathhouse attendant with a long experience of Vasily Lyakhov. We hope that the article will help beginners get required minimum of knowledge.

ОТПУСК КРУГЛЫЙ ГОД

Немецкая компания **Riviera Pool** обращает внимание своих клиентов на коллекцию бассейнов *MLine*. Они выпускаются в широком диапазоне размеров: можно выбрать просторный бассейн для плавания или компактную чашу. Особенно приятно то, что помимо керамики и натурального камня для облицовки чаши предлагается стеклянная мозаика. Поскольку каждая tessera изготовлена отдельно, все они немножко разные, по-разному отражают свет, создавая в итоге очень интересный дизайн.



Отпуск у воды, на берегу моря или озера — это прекрасно, но он проходит так быстро! Хорошо, что теперь есть возможность обустроить свой собственный бассейн в саду или прямо перед домом: тогда можно будет наслаждаться прохладной водой в жаркий полдень, заниматься спортивным плаванием с утра или расслабиться вечером после напряженного рабочего дня.



ДИЗАЙН И БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасная эксплуатация бассейна — принципиальный момент, аспект, на котором нельзя экономить. Ведь поплескаться в воде хочется всем: в том числе и пожилым людям, которым важна уверенность в своей защищенности, и шаловливым детям, непрерывно пребывающим в движении.

Немецкая компания **Eichenwald** заботится о своих клиентах и предлагает им эксклюзивные изделия из нержавеющей стали, делающие пользование бассейном приятным и безопасным. Например, лестница *Miami* с удобными поручнями и несколькими ступенями. Ее можно установить не только в строящемся бассейне, но и при реновации старого. Опционально лестницу можно дополнить светодиодной подсветкой. Отдельно стоит отметить элегантный продуманный дизайн: *Miami* станет настоящим украшением любого бассейна.



ПО НАПРАВЛЕНИЮ К ЛУЧШЕМУ СПА



Немецкая компания **KLAFS** — признанный законодатель в области европейской спа-архитектуры и дизайна. Инновационные разработки компании задают вектор развития всего направления и становятся образцом для сотен компаний, работающих в области строительства и комплектации спа- и wellness-зон.

Поэтому не удивительно, что *Bundesverband Schwimmbad & Wellness* (Немецкая независимая ассоциация бассейнов и wellness) регулярно присуждает **KLAFS** свои награды, таким образом, устанавливая высокие стандарты качества и дизайна, которыми смогут руководствоваться потенциальные клиенты при выборе компании для реализации своего проекта. На фото — wellness-объекты, спроектированные и построенные специалистами **KLAFS** и удостоенные наград ассоциации.



ОСТАЕМСЯ НА СВЯЗИ

Один из главных принципов в работе шведской компании Pahlen — поддержание постоянной связи со своими дилерами, партнерами, а также конечными клиентами — строительными фирмами и монтажниками, устанавливающими ее оборудование. Компания старается принимать участие во всех мероприятиях бассейновой индустрии: выставках, форумах и семинарах. К сожалению, по общеизвестным причинам подобная форма общения стала сейчас на определенное время невозможной.



Однако благодаря современным технологиям выход найден. Партнер Pahlen, компания Allpools, организует вебинары, посвященные различным аспектам строительства и обслуживания бассейнов. Allpools работает в этой сфере с 2005 года и в настоящее время представляет собой крупную, успешно развивающуюся компанию, которая строит объекты в престижных отелях и спа-салонах премиум-класса, элитные бассейны и сауны именитым заказчикам, а также участвует и побеждает во Всероссийских конкурсах на лучшие бассейны года. Проведенные вебинары свободно доступны на канале Allpools в YouTube. Эта форма сотрудничества показала свою эффективность, и в ближайшем будущем будут анонсированы новые события. Следите за новостями компании Pahlen в социальных сетях и на веб-сайтах.



ПРИРОДНЫЙ ОАЗИС

Каждый год люди задаются одним и тем же вопросом: куда поехать в отпуск? Ведь в мире так много интересных туристических направлений. В высокий сезон, однако, поездка даже в соседнюю страну может быть дорогостоящей. Поэтому представляется разумным решением построить на своем участке природный бассейн.

Растения создадут в саду красочное великолепие, а вода — атмосферу, располагающую к отдыху. Так, природные бассейны обеспечивают возможность круглогодичного купания. Их очистка проводится исключительно биологическими способами с использованием специальной технологии фильтрации. Они могут представлять собой комбинированное решение, например, бассейн, объединенный с природным прудом и включающий в себя пространство для спортивного плавания. Широкий выбор цветов и материалов позволит каждому получить именно тот водный оазис, о котором мечталось.



ГАРМОНИЧНОЕ РЕШЕНИЕ

Резные металлические секции забора, а также отдельные его элементы — это уникальное оформление придомового участка, которое качественно отличается от других изделий подобного типа.

Компания Artsofnature Decor & Style оказывает услуги «под ключ», поэтому заказчику остается только определиться с сюжетом и типом секций. В каталоге на сайте www.artsofnature.ru представлены готовые эскизы и решения, также у клиента всегда есть возможность реализовать свои пожелания и творческие замыслы — политика компании основана на принципе индивидуального подхода к каждому заказу. Интересная въездная группа состоит из четырех секций забора, откатных ворот и калитки. Сюжет с волками гармонично смотрится, а волки выступают в роли охранников при въезде.

По вопросам приобретения обращайтесь по тел.: +7 (985) 776-4237, (910) 400-9385, (495) 730-5592. E-mail: artsofnature@bk.ru



Фото: Сергей Левашов

Спа в резиденции «Маранелло»

Проектирование и строительство: компания SWS Group,
руководитель Юрий Чуркин

Команда SWS Group создала для своего заказчика целую усадьбу. На двух объединенных участках с видом на реку помимо основного дома с гостевой пристройкой расположились беседка с панорамными окнами, служащая творческой студией и уютным уголком для посиделок-дегустаций с друзьями, детский игровой домик (точь-в-точь избушка Бабы-яги), беседка для барбекю с кухней и грилем и большой спа-комплекс с бассейнами, джакузи, хаммамом, саунами и множеством помещений для релакса и фитнеса.



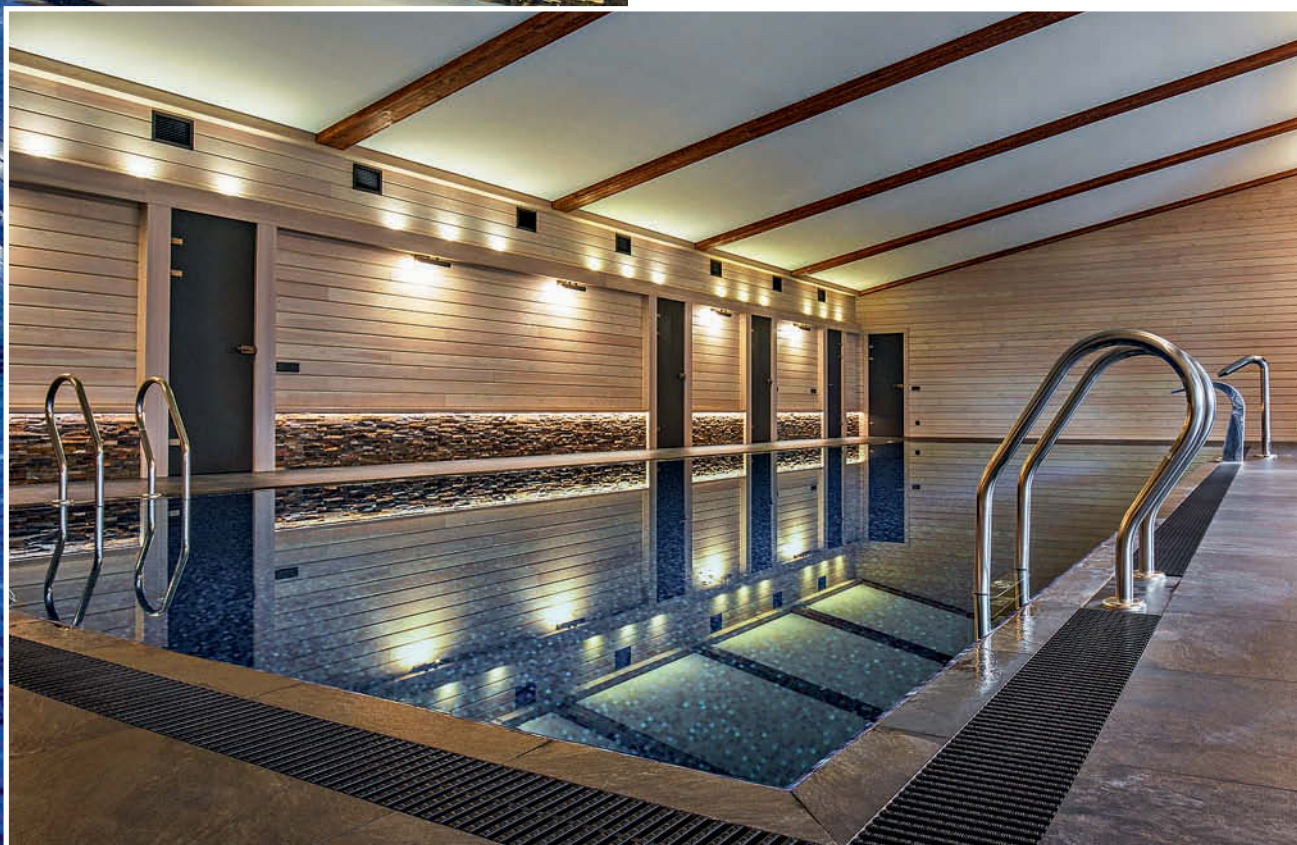
Бассейн комплекса — одно из тех мест, где мало заметные на первый взгляд детали можно рассматривать бесконечно. Ровным поверхностям натурального дерева и зеркальной глади воды противопоставлены рельефные колонны и фрагменты стен, отделанные пильным итальянским песчаником. Им же оформлен низ камина, который деликатно подсвечивает *LED*-лента, встроенная под монолитную каменную плиту. Над газовым камином дизайнеры разместили панели из керамогранита с тонкими


переливами коричневых и рыжих оттенков, напоминающего состаренный металл. Но настоящее волшебство начинается с заходом солнца: языки пламени танцуют на галечном дне камина, а в воде отражается «звездное небо». Если повезет, можно загадать желание — благодаря специальной программе подсветки некоторые из звезд иногда «падают». За поэтичными визуальными эффектами стоит кропотливая работа: подсветка в виде звездного неба встроена в натяжной потолок из влагостойкой ткани.

»»» Специалисты компании **SWS Group** долго обсуждали с владельцем участка варианты дизайна спа-зоны и садика вокруг нее. Окончательно уговорить заказчика на этот вариант удалось после его поездки в Японию, где он посетил настоящие онсэны — wellness-зоны при термальных источниках.

«Подсветка создает настроение, позволяет мгновенно преобразить привычные предметы и пространства, по-новому увидеть текстуру материалов», — говорит руководитель **SWS Group** Юрий Чуркин. Оттенок подсветки можно менять и дополнять ее эффектом звездного неба с созвездиями, соответствующими знакам зодиака хозяев

Усадьба получила свое название в честь итальянского городка Маранелло, где расположена штаб-квартира компании *Ferrari*. Хозяин, поклонник культовой итальянской «конюшни» и гонок *Formula 1*, часто посещает этапы этих соревнований по всему миру и вообще любит путешествовать. Привезенные им из поездки впечатления и идеи легли в основу оформления и функционального оснащения данной усадьбы, а затем дизайнеры **SWS Group** и все участники проекта, опираясь на свой опыт, отшлифовали их и дополнили такими находками, как завораживающая подсветка, фактурные материалы, камин с живым огнем. Результатом этого совместного творчества стал роскошный wellness-комплекс, который делает загородный отдых хозяев, вероятно, даже более расслабляющим и полезным для здоровья, чем поездка в европейский спа-отель.





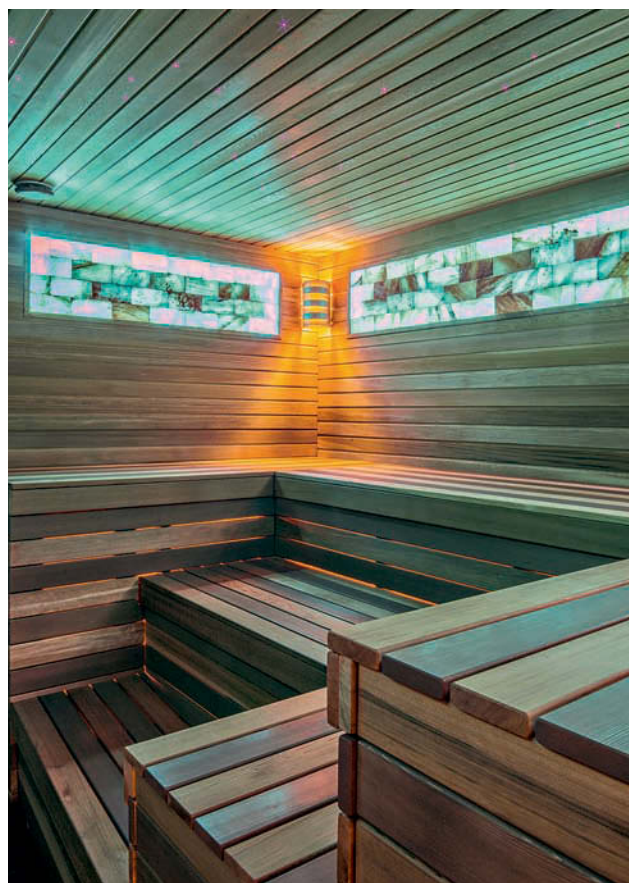
Атмосферу покоя в арома-сауне создают несколько компонентов: натуральные ароматы, мягкая подсветка, комфортная температура и фактурные природные материалы. Скамья выполнена из массива карагача, облицовка стен и пола — из брашированного и полированного талькохлорита, обшивка потолка — из дуба, декор — из гималайской соли. Дрова в эффектных поленищах наполняют помещение приятным запахом (сорт древесины можно менять). На тумбе из подсушенных кирпичиков соли установлен подогреваемый паром медный чан для ароматических добавок



Парную продолжает просторная комната с купелью трехметровой глубины, ведром-перевертышем с ледяной водой и двумя душами с функцией массажа. Сверкающая золотистая мозаика с волнообразным рисунком укладки украшает одну из стен душевой и перекликается с искря-

щимися «каплями дождя», которые словно стекают по черным мозаичным стенкам купели и скапливаются на дне, где выложен японский иероглиф, обозначающий жизнь во всем ее многообразии и напоминающий о концепции спа как о месте отдыха и восстановления

Сердце спа-комплекса — термальная зона с парной, хаммамом, аромасауной и двумя душевыми комнатами, в одной из которых предусмотрена глубокая купель. Проектируя эти помещения, авторы ориентировались на традиции старейших немецких, австрийских, японских курортов и на особенности банных интерьеров разных стран. Так, в парной и аромасауне были созданы декоративные ниши, выложенные фактурной гималайской солью и красиво подсвеченные — прием, хорошо знакомый каждому, кто бывал в пятизвездочных спа в Европе и на Востоке. Стены парилки отделаны кедром (дающим приятный и целебный аромат), печь сложена из натурального камня вулканического происхождения, угловые полки имеют несколько уровней.



Медитативное настроение в комнате отдыха задает круглый камин со стеклянными стенками и «оторочкой» из оникса. «Дизайн придумал сам клиент, а мы создали конструкцию и предложили встроить в ониксовое кольцо-столешницу LED-ленту», — рассказывает Ю. Чуркин. Эффект получился невероятный: очаг словно парит над поленницей, скрывающей основание камина. Одна стена украшена сколами дубовых брусков, между которыми разместились светильники-кирпичики из оникса. Эта отделка перекликается с каменным декором в бассейне

